

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 37C/172/2008  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2108221963  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 12. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Igor Malý  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2012:2108221963.19

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava, v konaní pred sudcom JUDr. Igorom Malým, v právnej veci žalobcu: PPA INŽINIERING, s.r.o., IČO: 31 376 045, so sídlom Vajnorská 137, Bratislava, proti žalovanému: DROBEC - ŽERIAVY, s.r.o., IČO: 36 512 036, so sídlom Komenského 2651/1, Snina, zastúpený JUDr. Ľubomírom Hudákom, advokátom so sídlom Námestie slobody 1, Humenné, o zaplatenie 590.754,- Sk s prísl. takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 13.072,96 € spolu s 8,0%-ným ročným úrokom z omeškania od 1.10.2008 do zaplatenia, a to do troch dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamieťa.

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania vo výške 784,37 €, a to do troch dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca návrhom došlým súdu dňa 16.10.2008 žiadal, aby bol žalovaný zaviazaný zaplatiť mu sumu 590.754,- Sk s 8,0%-ným úrokom z omeškania od 1.10.2008 do zaplatenia a trovy konania. Uviedol že dňa 20.11.2007 vo výrobnjej hale S0120 vo Voderadoch na stavenisku spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o. došlo k nehode a súčasnému spôsobeniu škody na pojazdnej zdvíhacej pracovnej plošine typu GENIE GS 3246, ktorá bola zvalená (pád na bok z výšky 8m) počas vykonávania úradnej skúšky iného zariadenia - elektrického mostového žeriavu obsluhovaného pracovníkom žalovaného. Pri nehode boli vážne zranené tiež dve osoby vykonávajúce práce na plošine, preto boli okolnosti nehody podrobne zdokumentované v správe z prešetrenia pracovného úrazu vyhotovenej spoločnosťou BOZPO, s.r.o. a následne aj Inšpektorátom práce Trnava z ktorých je zrejmé, že zo strany žalovaného došlo okrem porušenia všeobecných právnych povinností aj k porušeniu príslušných pracovných postupov. Podľa žalobcu je žalovaný plne zodpovedný za spôsobenú škodu na predmetnej plošine, a to jednak v zmysle § 420 Občianskeho zákonníka ako aj porušením § 6, ods. 1, písm. d) zák.č. 124/2006 Z.z. a § 4, ods. 3 Nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z.z. tým, že organizácia nevykonala počas úradnej skúšky zdvíhacieho zariadenia žeriavu také organizačné opatrenia, ktoré by zabránili ohrozeniu pracovníkov nachádzajúcich sa v pracovnom dosahu žeriava. Poškodená plošina je majetkom tretej osoby od ktorej si ju žalobca prenajal a za ktorej poškodenie je zodpovedný prenajímateľovi. Nakoľko poškodená plošina bola takmer nová a bezchybná, pričom poškodením sa stala úplne nepoužiteľnou a neopraviteľnou, poveril žalobca znalca (Ing. P., znalec z odboru cestná doprava a strojárstvo) k vypracovaniu znaleckého posudku vo veci stanovenia výšky škody na plošine; škoda bola vyčíslená na sumu 584.804,- Sk. Prenajímateľ -spoločnosť maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o.- akceptoval výsledky znaleckého posudku, vo výške zistenej znalcom si uplatnil u žalobcu náhradu škody; žalobca následne uznal svoju zodpovednosť vyplývajúcu z nájomnej zmluvy podpisom uznania záväzku vo výške 584.804,- Sk. Už pred uplatnením náhrady škody od prenajímateľa poškodenej plošiny sa však žalobca

obrátil listom na žalovaného so žiadosťou o úhradu sumy vyplatenej prenajímateľovi vo výške 584.804,- Sk a hodnoty nákladov na vypracovanie znaleckého posudku v sume 5.950,- Sk, spolu teda vo výške 590.754,- Sk; žalovaný reagoval na výzvu žalobcu prostredníctvom svojho právneho zástupcu, ktorý však poprel zodpovednosť za spôsobenú škodu, bez podstatného odôvodnenia, svoju zodpovednosť za škodu a náklady vo výške 590.754,- Sk neuznal, ani na ďalšie výzvy nereagoval. Keďže žalobca uhradil škodu (v zmysle § 440 Občianskeho zákonníka) ktorá vznikla zavinením žalovaného pričom sa nemôže domôcť svojho práva na úhradu podal návrh na súd.

K návrhu pripojil žalobca ako dôkaz Správu o prešetrení závažných pracovných úrazov vypracovanú spoločnosťou BOZPO, s.r.o. dňa 22.11.2007, Protokol Inšpektorátu práce Trnava č. ITA-INA-256/257-03-2.2/P-J42-07 zo dňa 19.2.2008, 2x stanovisko Inšpektorátu práce Trnava č. ITA-INA-256/257-03-2.2/P-J42-07 zo dňa 4.2.2008, vyjadrenie žalovaného zo dňa 27.2.2008 k protokolu Inšpektorátu práce Trnava, vyjadrenie U. zo dňa 28.2.2008 k protokolu Inšpektorátu práce Trnava, záznam z výpovede účastníka nehody - U., kópiu nájomnej zmluvy č. 2005/001 uzavretej dňa 10.10.2005 medzi spoločnosťou maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o. (ako prenajímateľom) a žalobcom (ako nájomcom), znalecký posudok č. 66/2008 vypracovaný dňa 2.4.2008 Ing. P., vyúčtovanie odmeny za znalecký posudok, pokus o zmier zo dňa 27.5.2008, uznanie záväzku žalobcom zo dňa 23.7.2008, list žalobcu zo dňa 25.4.2008 a 24.9.2008 žalovanému, list žalovaného zo dňa 17.5.2008, stanovisko poisťovne žalobcu zo dňa 1.2.2008, 2x výpis z účtu žalobcu.

Žalovaný sa vyjadril k návrhu prostredníctvom svojho právneho zástupcu podaním došlým na súd dňa 30.4.2009 v ktorom uviedol, že návrh považujú za nedôvodný, nakoľko je rozpore so skutkovým stavom a je predčasný. Je pravdou že dňa 20.11.2007 na stavenisku spoločnosti SUN JIN TECH, Co, s.r.o., došlo k nehode a spôsobeniu škody na pojazdnej zdvíhacej pracovnej plošine, keď plošina bola zvalená počas vykonávania úradnej skúšky iného zariadenia - elektrického mostového žeriavu obsluhovaného pracovníkom žalovaného; došlo k zraneniu dvoch osôb vykonávajúcich prácu na plošine, nehoda bola zdokumentovaná a vyšetrená Inšpektorom práce Trnava. Žalovaný nesúhlasí s vyjadrením žalobcu že je zrejmé, že zo strany žalovaného došlo okrem porušenia všeobecných právnych povinností podľa § 420 Občianskeho zákonníka aj k porušeniu pracovných postupov pri zabezpečení pracoviska. Rozhodnutie Inšpektorátu práce považuje žalovaný za vecne nesprávne, nakoľko jeho závery a skutočnosti uvedené v protokole sa nezakladajú na dostatočnom preverení, vyšetrení a objektívnom zistení príčin závažného pracovného úrazu ku ktorému došlo a kto za neho nesie zodpovednosť; Inšpektorát práce v bode G / bod č. 2d1/ uviedol že bol porušený § 6, ods. 1 písm. d) zák.č. 124/2006 Z.z. a § 4, ods. 3 nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z. a čl. 3.3 Prílohy č. 2 k nariadeniu, pričom porušenie malo spočívať v tom, že organizácia nevykonala počas úradnej skúšky zdvíhacieho zariadenia predmetného žeriava, resp. pri zabezpečovaní odstránenia závady (elektrického kábla prekážajúceho chodu žeriava po žeriavovej dráhe) také organizačné opatrenia, ktoré by zabránili ohrozeniu pracovníkov nachádzajúcich sa v pracovnom dosahu žeriava - s týmto záverom a stanoviskom žalovaný nesúhlasí, nakoľko je v rozpore so skutočným stavom veci a v rozpore s uvedenými zákonmi a predpismi (Inšpektorát práce nedostatočne preveril udalosť a nepreviedol dostatočne preverenia pracovníkov a firiem ktoré sa nachádzali na pracovisku). Poukázal na ustanovenie § 6, ods. 4 zák.č. 124/2006 Z.z. podľa ktorého zamestnávateľ je povinný zabezpečiť aby zamestnanci iného zamestnávateľa ktorí budú vykonávať prácu na jeho pracoviskách a v jeho priestoroch dostali potrebné pokyny a informácie na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre jeho pracoviská a priestory, najmä podľa § 7, ods. 6, písm. a) až c), teda najmä nevstupovať do priestorov, čo nevykonal vlastník priestorov a taktiež zamestnávateľ - firma vykonávajúca prácu na plošine. Žalovaný bol dodávateľom mostových žeriavov, na ktorých sa dňa 20.11.2007 vykonávala úradná skúška, ale v zmysle uvedených zákonov a predpisov nebol jediným kompetentným a povinným v na zabezpečenie pracoviska - ak ním vôbec bol, nakoľko pracovisko má zabezpečiť majiteľ priestorov resp. preberajúci žeriavov nakoľko úradná skúška je úradné odovzdanie zdvíhacieho zariadenia. Poukázal ďalej na čl. 2.1 Prílohy č. 2 k nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z. kde je uvedené, že pracovný prostriedok má byť inštalovaný a umiestnený tak, aby sa zmenšilo ohrozenie pre obsluhu a pre ďalších zamestnancov a ponechá sa dostatok miesta medzi pohybujúcimi sa časťami v okolí, čo pracovníci žalobcu nevykonali a porušili tým predpisy. Poukázal aj na čl. 3.3 Prílohy č. 3 k nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z. kde je uvedené že zamestnávateľ musí vykonať organizačné opatrenia, aby do pracovného priestoru mobilného pracovného predmetu (v tomto prípade plošiny) s vlastným pohonom nevchádzali zamestnanci. príp. vykonať opatrenia aby sa predišlo zraneniu, čo opätovne pracovníci žalobcu nevykonali a porušili tým predpisy. Pracovníci plošiny ktorí na nej resp. s ňou vykonávali prácu boli povinní zabezpečiť bezpečný stav priestoru v ktorom vykonávali svoju činnosť, čo však nezabezpečili; taktiež postavili plošinu do prejazdového priestoru žeriavu a nemali vypnutý a uzamknutý

vyvínač trolejového napájania, mali vybrať poistky aby zabezpečili svoj pracovný priestor alebo ho mali ohradiť - všetky tieto povinnosti neboli pracovníkmi plošiny zabezpečené, čím porušili predpisy a došlo k udalosti (závažnému pracovnému úrazu). Podľa názoru žalovaného šetrenie Inšpektorátu vo veci bolo neobjektívne a v rozpore s príslušnými predpismi, bolo nedostatočne zdokumentované a nedôkladne prešetrené a posúdené, nakoľko pri objektívnom posúdení zabezpečenia priestoru pracovníkmi plošiny by Inšpektorát došiel k záveru že zistené nedostatky boli na strane žalobcu a nie na strane žalovaného - na základe týchto skutočností bola podaná žaloba o zrušenie rozhodnutia Inšpektorátu práce na Krajský súd v Prešove, kde vo veci ešte nebolo právoplatne rozhodnuté. Ďalej žalovaný nesúhlasí s tvrdením žalobcu že plošina bola zničená, nakoľko odišla po „vlastných“ (bola pojazdná); žalovaný nebol prizvaný k znaleckému posudzovaniu a hodnoteniu. Všetky uvádzané skutočnosti sú porušením zo strany žalobcu a preto žalovaný nemôže akceptovať zaplatenie žalovanej sumy. Na záver požiadal o prerušenie konania nakoľko na Krajskom súde Prešov sa vedie konanie v ktorom sa rieši otázka ktorá môže mať význam pre rozhodnutie súdu v tejto veci, a to až do právoplatného rozhodnutia v konaní vedenom pred Krajským súdom Prešov.

Žalobca sa vyjadril k podaniu žalovaného vyjadrením došlým súdu dňa 18.6.2009, v ktorom uviedol, že prerušenie konania do právoplatného skončenia veci vedenej pred Krajským súdom Prešov (v ktorom žalovaný žiada o zrušenie rozhodnutia Inšpektorátu práce Tmava) nie je opodstatnené, nakoľko je nepochybné že dňa 20.11.2007 vo výrobnej hale S0120 vo Voderadoch na stavenisku spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o. došlo k nehode a k spôsobeniu škody na pojazdnej zdvíhacej pracovnej plošine typu GENIE GS 3246 - nehoda bola podrobne zdokumentovaná dvomi nezávislými subjektmi (v správe z prešetrenia pracovného úrazu vyhotovenej spoločnosťou BOZPO s.r.o. a následne v Protokole o vyšetrení príčin úrazu vyhotovenom Inšpektorátom práce Trnava) ako aj ďalšími písomnými výpoveďami svedkov nehody; žalovaný spochybňuje rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava ktoré vyplynulo zo šetrenia príčin pracovného úrazu ku ktorému pri nehode došlo - v tomto Inšpektorát zistil porušenie príslušných pracovných postupov ohľadom zabezpečenia pracoviska žalovaným. Žalobca poukázal na skutočnosť že na uvedený Protokol o vyšetrení príčin úrazu sa odvoláva najmä z dôvodu, že obsahuje podrobný opis priebehu nehody, ktorý Inšpektorát práce spísal na základe výpovede svedkov a miestneho šetrenia nehody. Zodpovednosť žalovaného za spôsobenú škodu vyplýva (okrem porušenia pracovných postupov zistených Inšpektorátom práce Tmava) najmä z porušenia jeho všeobecnej preventívnej povinnosti v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka (v spojitosti s § 420 Občianskeho zákonníka) v zmysle ktorého „Každý je povinný si počínať tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí“. K nehode a spôsobeniu škody došlo pri obsluhu špeciálneho zariadenia (priemyselného elektrického mostového žeriavu) ktoré v zmysle príslušných predpisov môžu obsluhovať len osoby s náležitým oprávnením, čo predpokladá zvýšené nároky na prevenciu a bezpečnosť pri obsluhu zariadenia - napriek tomu pri obsluhu žeriavu došlo k vážnej nehode a je evidentné, že žalovaný pri práci a manipulácii s týmto zariadením (v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka) nedodrжал prevenčnú povinnosť a bola spôsobená škoda; jednoznačne pritom existuje príčinná súvislosť medzi vznikom škody a nedodržaním prevenčnej povinnosti žalovaného, a nepochybné je aj zavinenie žalovaného, preto žalovaný zodpovedá za náhradu škody v zmysle § 420 Občianskeho zákonníka v plnej miere. Žalobca odmieta tvrdenie o spoluvine pri vzniku škody, t.j. že pracovníci žalobcu ktorí vykonávali práce na plošine porušili napr. ustanovenia nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z. (v zmysle ktorého mali umiestniť pracovný prostriedok tak, aby sa zmenšilo ohrozenie pre obsluhu a že nezabezpečili bezpečný stav priestoru v ktorom vykonávali prácu) a to z dôvodu, že do pojazdnej dráhy žeriavu bola plošina umiestnená na základe výslovnej žiadosti zamestnancov žalovaného, ktorí na základe dohody so žeriavnikom požiadali vedúceho montéra žalobcu (Karol Paldan) o zabezpečenie odstránenia vodiča (kábla) ktorý vo výške cca. 8 m prečnieval do dráhy žeriava, pričom pracovníci žalobcu v tom čase na stavbe pracovali na úplne inom mieste, avšak v snahe vyhovieť požiadavke žalovaného zahájili odstránenie kábla pomocou plošiny a to riadne, zodpovedne, a v súlade s pracovnými postupmi; v priestore mostového žeriava sa teda vôbec nezdržovali svojvoľne alebo z nedbanlivosti, ale na výslovnú požiadavku žalovaného. Následne z neznámej príčiny žeriavnik (ktorý o odstraňovaní vodiča z dráhy žeriava vedel) pohl žeriavom, pričom v čase hýbania ramenom žeriavu bol žeriavnik dokonca otočený chrbtom k smeru pohybu žeriavu čím plošinu s pracovníkmi žalobcu zdvihnutými na plošine (ktorá zasahovala do dráhy žeriavu) zvalil. V tejto súvislosti žalobca uviedol že nehoda je riešená aj formou trestného konania voči žeriavnikovi, pričom predmetný spis obsahuje podrobné výpovede účastníkov nehody ako aj svedkov, preukazujúce priebeh nehody. Nesúhlasí tiež s tvrdením žalovaného že zistená výška škody je neadekvátne a že plošina nebola zničená, nakoľko disponuje fotografiami z miesta nehody, všetci zástupcovia žalovaného ktorí boli prítomní na mieste

nehody mali možnosť zničenú plošinu prezrieť; plošina bola odvezená (neodišla „po vlastných“) pričom žalovaný bol aj následne vyzvaný na obhliadku plošiny - nakoľko však žalovaný nejvil záujem o obhliadku (pričom prenajímateľ naliehal na náhradu škody u žalobcu), pristúpil žalobca k zabezpečeniu znaleckého posúdenia, znalec bol vybratý zo zoznamu súdnych znalcov v danom odbore, žalobca preto nevidí dôvod na spochybňovanie výšky škody zistenej predmetným znaleckým posudkom. Poukázal na to že spoločnosť žalobcu od začiatku vyvíja maximálne úsilie o vyriešenie a mimosúdne urovanie sporu, čo žalovaný však bezdôvodne odmieta. Na záver odmietol vyjadrenia žalovaného ohľadom spoluviny žalobcu, resp. porušení bezpečnostných predpisov a takéto vyjadrenia žalovaného považujeme za nesúvisiace s podstatou veci.

K vyjadreniu priložil žalobca záznam výpovede svedka S. zo dňa 21.11.2007, 8 ks fotografií z miesta nehody, mailovou komunikáciu.

Súd si pre svoje rozhodnutie ďalej zadovážil faktúru spoločnosti maltech Slovakia, s.r.o. č. 200810201 znejúcu na sumu 584.804,- Sk, výpis z banky žalobcu o zaplatení sumy 192.402,- Sk dňa 4.12.2008, 100.000,- Sk zo dňa 27.8.2008 a 292.402,- Sk zo dňa 15.8.2008 spoločnosti maltech Slovakia, s.r.o., potvrdenie spoločnosti maltech Slovakia, Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o. zo dňa 17.9.2009, faktúru Ing. P., znalca, č. 66/2008 znejúcu na sumu 5.950,- Sk, výpis z banky žalobcu o zaplatení sumy 5.950,- Sk dňa 5.5.2008 Ing. P., kópiu spisu Inšpektorátu práce Trnava č. R 68/2008, R 126/2011, zápisnicu o výsluchu svedka F. zo dňa 23.3.2009, zápisnicu o výsluchu svedka Ing. U. zo dňa 20.1.2009, 2x náčrtok miesta nehody, 12 x fotografií z miesta nehody, kópiu Rozsudku tunajšieho súdu sp.zn. 4T/86/2009 zo dňa 13.11.2009.

Pred začatím pojednávania konaného dňa 20.1.2010 právny zástupca žalovaného požiadal o prerušenie konania, nakoľko pred Krajským súdom v Prešove sa vedie konanie ohľadom preskúmania rozhodnutia Inšpektorátu práce Trnava, ktorým bola prešetrovaná nehoda, na základe ktorej žalobca požaduje zaplatenie škody - v tomto konaní pred Krajským súdom v Prešove sa rieši otázka dôležitá pre rozhodnutie vo veci vedenej pred OS Trnava 37C/172/2008, nakoľko je možné, že po opätovnom prešetrovaní priebehu nehody bude inak definované zavinenie žalovaného, resp. môže byť určené spolu zavinenie žalobcu, resp. vlastníka priestorov spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o.

Pred začatím pojednávania konaného dňa 20.1.2010 splnomocnený zástupca žalobcu uviedol že v konaní odôvodňuje svoj návrh všeobecným zavinením žalovaného, a prípadné nové rozhodnutie Inšpektorátu práce sa bude dotýkať pracovno právnych predpisov a ich dodržiavania, resp. zanedbania, a nie všeobecného zavinenia podľa Občianskeho zákonníka.

Žalobca sa k veci vyjadril ďalším podaním došlým súdu dňa 13.4.2010 v ktorom uviedol že prerušenie konania do právoplatného skončenia veci vedenej pred Krajským súdom Prešov (v ktorom žalovaný žiada o zrušenie rozhodnutia Inšpektorátu práce Trnava) nie je z pohľadu konania 37C/172/2008 relevantné, nakoľko nehoda bola podrobne zdokumentovaná dvomi nezávislými subjektami (správa z prešetrenia pracovného úrazu vyhotovená spoločnosťou BOZPO s.r.o., Protokol o vyšetrení príčin úrazu vyhotovený Inšpektorátom práce Trnava), ako aj výpoveďami svedkov nehody. Žalovaný spochybňuje rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava ktoré vyplynulo zo šetrenia príčin pracovného úrazu ku ktorému pri nehode zároveň došlo, a v ktorom Inšpektorát práce zistil porušenie príslušných pracovných postupov ohľadom zabezpečenia pracoviska žalovaným, na tento sa však žalobca odvoláva najmä z dôvodu že obsahuje podrobný opis priebehu nehody, ktorý Inšpektorát práce spísal na základe výpovede svedkov a miestneho šetrenia nehody. Zodpovednosť žalovaného za spôsobenú škodu vyplýva (okrem porušenia pracovných postupov zistených Inšpektorátom práce Trnava) najmä z porušenia jeho všeobecnej preventívnej povinnosti v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka, v spojitosti s § 420 Občianskeho zákonníka.

Uznesením č. 37C/172/2008-139 zo dňa 8.6.2010 v spojení s Uznesením Krajského súdu v Trnave č. 10Co/299/2010-151 zo dňa 27.9.2011 súd zamietol návrh žalovaného na prerušenie konania.

Splnomocnený zástupca žalobcu na pojednávaní konanom dňa 25.1.2012 uviedol že na návrhu trvá, nakoľko dňa 20.11.2007 v objekte stavby Samsung bola spôsobená nehoda, v súvislosti s ktorou bola žalobcovi spôsobená škoda, a to zvalením pracovnej plošiny žeriavom patriacim žalovanému. Žalobca mal pracovnú plošinu prenajatú od tretej osoby - plošina bola pri nehode zničená a nepoužiteľná, pričom škoda bola vyčíslená znaleckým posudkom na sumu 590.754,- Sk; uvedenú sumu uhradil žalobca spoločnosti maitech (v dvoch splátkach do januára 2008). Za uvedenú nehodu je zodpovedný

žalovaný, nakoľko pri vykonávaní skúšky jeho zariadenia (žeriavu) požiadal pracovníkov žalobcu o pomoc s plošinou pri vyvesení kábla, pričom títo pomoc poskytli - následne žeriav sa z neznámeho dôvodu pohol a plošinu zvalil, čím bola spôsobená škoda. Vzhľadom ku skutočnosti, že škoda nebola zavinená žalobcom, poisťovňa ju odmietla preplatiť.

Právny zástupca žalovaného na pojednávaní konanom dňa 25.1.2012 poukázal na rozhodnutie Krajského súdu v Prešove ktorým bolo zrušené rozhodnutie Inšpektorátu práce v Trnave, a vrátené mu na ďalšie konanie, pričom žalobca sa vo svojich tvrdeniach odvoláva práve na zistenia Inšpektorátu práce. Poukázal na skutočnosť že neexistuje príčinná súvislosť medzi vznikom škody a zavinením žalovaného, nakoľko práve žalobca porušil bezpečnostné predpisy, keď poškodená plošina sa nachádzala v dráhe žeriavu žalovaného, pracovníci plošiny neoznámili svoju činnosť na plošine a nezabezpečili miesto tak, aby nemohlo prísť k stretu plošiny so žeriavom - zo strany žalovaného teda nedošlo k porušeniu žiadnej právnej povinnosti, preto náhrada škody je vylúčená.

Konateľ - štatutárny zástupca žalovaného na pojednávaní konanom dňa 25.1.2012 uviedol že nikto z pracovníkov žalovaného nespravil žiadnu chybu, nakoľko vykonávanie skúšok žeriavu bolo oznámené majiteľovi stavby. Poškodená plošina sa v dráhe žeriavu nemala nachádzať, čo mal zabezpečiť majiteľ stavby (mal zabezpečiť bezproblémový priebeh žeriavovej skúšky). Plošinu vôbec nebolo vidieť (bola umiestnená „za rohom“) a zrážke nebolo možné sa vyhnúť.

Zo spisu Inšpektorátu práce Trnava ohľadom udalosti - nehody ktorá sa stala dňa 20.11.2007 vo výrobnej hale SO 120 vo Voderadoch súd zistil, že

- Národný Inšpektorát práce svojím rozhodnutím potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava o uložení pokuty žalovanému za porušenie bezpečnostných predpisov v súvislosti so šetrením príčin pracovného úrazu F. a S.. Žalovaný vo svojom vyjadrení počas šetrenia uviedol že nebol kompetentný zabezpečiť pracovisko, nakoľko nešlo o jeho priestory; povinnosť zabezpečiť priestory mali pracovníci plošiny (žalobcu). Pokuta bola Inšpektorátom práce uložená z dôvodu, že žalovaný nevykonával počas úradnej skúšky zdvíhacieho zariadenia žeriavu také opatrenia, ktoré by zabránili ohrozeniu pracovníkov nachádzajúcich sa v dosahu žeriava. Proti rozhodnutiu Inšpektorátu práce Trnava sa žalovaný odvolal. Národný Inšpektorát práce svoje potvrdzujúce rozhodnutie odôvodnil tým, že žalovaný nedodrжал zákonné povinnosti uvedené v § 6, ods. 1, písm. d) zák.č. 124/2006 Z.z. a § 4, ods. 3 a čl. 3.3 Prílohy č. 2 nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z., keď počas úradnej skúšky žeriavu nevykonával organizačné opatrenia, ktoré by zabránili vzniku nehody,

- Krajský súd v Prešove Rozsudkom č. 3S/11/2009-47 zo dňa 28.5.2010 zrušil rozhodnutie Národného inšpektorátu práce v spojení s rozhodnutím Inšpektorátu práce Trnava a vec vrátil na ďalšie konanie, nakoľko napadnuté rozhodnutia boli nepreskúmateľné,

- Inšpektorát práce Trnava Rozhodnutím č. R126/2011/SE správne konanie voči žalovanému zastavil, nakoľko odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu, keď v rámci nového prejedania veci (po rozhodnutí Krajského súdu v Prešove) nevyšli najavo nové skutočnosti.

Svedok U. na pojednávaní konanom dňa 12.9.2012 uviedol že v čase nehody riadil žeriav ktorý spôsobil škodu, a to na základe dohody medzi ním ako živnostníkom a žalovaným ako dodávateľom (predmetný žeriav bol dodávaný žalovaným, svedok na základe zmluvy tento namontoval a spustil do prevádzky). V októbri 2007 bol odovzdávaný žeriav, pričom pri odovzdávaní je potrebné vykonať skúšky funkčnosti tohto zariadenia - nakoľko svedok na uvedenú činnosť má oprávnenie, vykonával tieto skúšky pre spoločnosť žalovaného, a to tým spôsobom, že testovali nosnosť žeriavu nakladaním skúšobného bremena a manipuláciou s ním. Pri príprave záťaže sa žeriavové zariadenie pohybovalo po stropných koľajniciach, pripravovali sa jednotlivé bremená, pričom dráha žeriavu bola prejazdná. Pri jednej z ciest sa zrazu v dráhe žeriavu objavila plošina, na ktorej boli dvaja ľudia, ktorí -ako sa svedok neskôr dozvedel- údajne opravovali nejaký kábel. Aj napriek upozorneniu ľudí stojacich na plošine nebolo možné žeriav zastaviť, pretože má dojazd - žeriav narazil na plošinu ktorá sa nahla, a následne pri pokuse o jej znovu postavenie spadla a poškodila sa.

Na otázky sudcu svedok uviedol že pri začatí aj v priebehu žeriavovej skúšky bol prítomný investor ktorý vedel o požiadavkách na prejazdnosť dráhy žeriavu, túto mal zabezpečiť. Obsluha žeriavu nedostala žiadne upozornenie že by v dráhe žeriavu boli vykonávané nejaké práce inými osobami, nebol im zakázaný do haly alebo jej časti prístup.

Na otázky splnomocneného zástupcu žalobcu svedok uviedol že je pravdou, že požiadali pracovníkov plošiny aby upravili kábel ktorý bol v žeriavovej dráhe, títo to spravili, a následne svedok so žeriavom približne hodinu manipuloval nakoľko kábel už nezavadzal. Až potom sa v dráhe žeriavu vyskytla

z neznámeho dôvodu plošina a prišlo k nehode. Ak by sa v čase začatia skúšky v dráhe žeriavu nachádzala plošina, skúšku by nezačali.

Svedok O. na pojednávaní konanom dňa 12.9.2012 uviedol že je zamestnancom žalobcu. V čase keď žalobca v hale vo Voderadoch robil elektriku (svedok bol vedúci montér), prišli za nimi pracovníci spoločnosti ktorá skúšala žeriav s tým, že im zavazia elektrický kábel, ktorý mala na starosti firma žalobcu. Svedok uvedenú úlohu zadal robotníkom ktorí kábel mali preložiť, následne odišiel na obed, tzn. že pri nehode osobne nebol, jej priebeh nevidel. Bez toho aby nebol požiadany pracovníkmi žeriavu, by robotníci nemali dôvod s káblom manipulovať.

Na otázku sudcu svedok uviedol že odklonenie kábla robili na základe žiadosti žeriavnika (požiadavka nebola daná písomnou formou), od svojho zamestnávateľa, ani od investora takýto príkaz nedostal.

Žalobca sa vo veci vyjadril podaním došlým súdu dňa 17.10.2012 v ktorom uviedol že dňa 20.11.2007 došlo vo výrobnéj hale SO120 (spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o.) vo Voderadoch k nehode pracovnej plošiny typu GENIE GS 3246 jej zvalením na bok, keď k nehode došlo pri manipulácii s elektrickým mostovým žeriavom obsluhovaným pracovníkom žalovaného ktorý plošinu zvalil, čím došlo k poškodeniu plošiny vo výške zistenej znaleckým posudkom v sume 584.804,- Sk / 19.411,94 €; poškodená plošina je majetkom tretej osoby, od ktorej si ju žalobca prenajal, a za ktorej poškodenie zodpovedá prenajímateľovi, pričom prenajímateľovi škodu v plnej výške uhradil. Žalovaný je plne zodpovedný voči poškodenému (žalobcovi) za spôsobenú škodu na plošine, nakoľko nevykonal počas úradnej skúšky zdvihacieho zariadenia žeriava také organizačné opatrenia, ktoré by zabránili ohrozeniu pracovníkov nachádzajúcich sa v pracovnom dosahu žeriava. Porušenie právnej povinnosti žalovaného spočíva 1/ v porušení odstavca 10), § 215, tretieho oddielu „Žeriavy a iné zdvihadlá“ vyhlášky Slovenského úradu bezpečnosti práce č. 59/1982 Zb. podľa ktorého „Do pracovného priestoru zdvihacích zariadení musí byť vstup nepovolaným osobám zakázaný a takisto aj vjazd dopravným prostriedkom, ktorých činnosť nesúvisí s vykonávanými manipuláciami.“ - toto žalovaný nezabezpečil, nakoľko nijakým spôsobom neoznačil pracovisko pohybu žeriava, nezakázal vstup kohokoľvek do pracovného priestoru žeriava (dokonca sám pracovníkov žalobcu do tohto priestoru zavolať), a nezabránil vjazdu pracovnej plošiny do dráhy žeriava, 2/ v porušení preventívnej povinnosti v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka podľa ktorého každý je povinný počínať si tak aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí - túto preventívnu povinnosť žalovaný porušil tým, že priestor pojazdu žeriava, v ktorej sa nehoda stala je veľkosti cca. 30m na dĺžku a cca. 15m na šírku, po krajoch sú vo výške cca. 8m vodiace koľajnice po ktorých chodí žeriav (ten preklenuje uvedený priestor), pričom rameno žeriavu posúva žeriavnik tak, že ovládačom ovláda pohyb ramena zo zeme a ide spolu s ramenom. V tomto dobre prehľadnom priestore, kde sa okrem žeriava pri skúške nenachádzalo v jeho pojazdovej dráhe prakticky nič iné stačí, aby sa žeriavnik pozrel či v dráhe žeriava niečo stojí alebo nie. Mobilná pracovná plošina (so šírkou cca. 1,5m, dĺžkou cca. 2,5m a výškou do 8m) je neprehľadná, preto stačilo aby sa žeriavnik pozeral pri pohybe ramena žeriavu do smeru pohybu ramena, a k nehode by nedošlo. Žeriavnik však v dôsledku nepozornosti alebo omylu dal rameno do pohybu, pričom si následne plošinu stojacu v dráhe žeriava zrejme aj sám všimol, ale až vtedy keď sa rameno zakliesnilo o plošinu - rameno však ihneď zastaviť nedokázal, a plošinu ramenom žeriava zvalil. Sám žeriavnik vypovedal že plošinu nevidel, čo sa mohlo stať len tak, že sa do smeru posúvania plošiny vôbec nepozeral, pričom plošina musela byť na mieste už dlhšiu dobu; žeriavnik teda hýbal resp. náhle pohlol ramenom žeriava v dôsledku hrubej vedomej neobstaranosti. Žeriavnik vedel o tom že sa plošina v dráhe žeriava má pohybovať a presne na ktorom mieste, pretože elektrikári išli plošinou vyvesiť zavádzajúci kábel v dráhe žeriava práve na požiadanie žalovaného. Počínať si tak aby nedochádzalo ku škodám v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka znamená starať sa aj o to, aby boli vykonané opatrenia zabraňujúce resp. zamedzujúce vstupu kohokoľvek do nebezpečného priestoru pracoviska resp. na to upozorniť - žiaden takýto úkon žalovaný nevykonal; žalovaný tvrdí že pracovisko bolo spoločné a tieto úkony mal vykonať vlastník priestorov, čo však nie je v súlade so skutočnosťou, nakoľko skúšku žeriava vykonával žalovaný, takže zabezpečenie celého priestoru pojazdu žeriava je v plnej kompetencii ako aj povinnosti žalovaného (žalobca nemohol v tomto priestore na zabezpečenie bezpečnosti vykonať nič viac, než vykonal), 3/ v porušení čl. 54 časti D. Obsluha zdvihacích zariadení a preprava bremien STN 27 0143 Zdvíhacie zariadenia, Prevádzka, údržba, opravy, v zmysle ktorého pred zahájením prevádzky zdvihacieho zariadenia je nutné... prekontrolovať, či nie sú v žeriavovej dráhe, v prejazdovom profile či dosahu zdvihacieho zariadenia neoprávnené osoby, alebo nežiaduce predmety - uvedené žalovaný nezabezpečil, nakoľko neprekontroloval či sa nejaké osoby alebo predmety nenachádzajú v pohybovej dráhe žeriava, neoznačil pracovisko pohybu žeriava, nezakázal vstup do pracovného priestoru žeriava (dokonca sám pracovníkov žalobcu do tohto priestoru zavolať) a nezabránil

vjazdu pracovnej plošiny do dráhy žeriava, 4/ v porušení § 6, ods. 1, písm. d) zák.č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci podľa ktorého zamestnávateľ v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je povinný zabezpečovať aby pracoviská, komunikácie, pracovné prostriedky, materiály, pracovné postupy, výrobné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie zamestnancov a na ten účel zabezpečovať potrebnú údržbu a opravy - uvedené žalovaný nezabezpečil, nijakým spôsobom neoznačil priestor pohybu žeriava, nezakázal vstup kohokoľvek do pracovného priestoru žeriava (sám pracovníkov žalobcu do tohto priestoru zavolať), nezabránil vjazdu pracovnej plošiny do dráhy žeriava, 5/ v porušení prílohy č. 2. § 4, ods. 3 nar.vl. SR č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov podľa ktorého zamestnávateľ je povinný zabezpečiť aby sa pracovný prostriedok používal v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 2. Zdvíhacie práce sa musia starostlivo plánovať, realizovať a musia sa zabezpečiť vhodným dozorom tak, aby bola zaistená bezpečnosť zamestnancov - uvedené žalovaný nezabezpečil, nijakým spôsobom neoznačil priestor pohybu žeriava, nezakázal vstup kohokoľvek do pracovného priestoru žeriava (sám pracovníkov žalobcu do tohto priestoru zavolať) a nezabránil vjazdu pracovnej plošiny do dráhy žeriava. V súvislosti so vznikom škody uviedol že k nej došlo zničením vysokozdvížnej plošiny GENIE GS 3246, ktorá bola zdokumentovaná a zistená aj znaleckým posudkom (znalca z odboru cestná doprava a strojárstvo) v sume 584.804,- Sk / 19.411,94 €, pričom uvedenú sumu žalobca uhradil prenajímateľovi plošiny (spoločnosť maltech Slovakia, Prenájom pohyblivých pracovných plošín s.r.o.), čím žalobcovi vznikla škoda (a v zmysle § 440 Občianskeho zákonníka nárok voči žalovanému), ako aj škoda vyplývajúca z vynaložených nákladov na vypracovanie znaleckého posudku vo výške 5.950,- Sk / 197,50 € (nakoľko žalovaný nejavil záujem o prezretie plošiny a stanovenie výšky škody dohodou), spolu teda škoda 19.609,44 €. Z vykonaného dokazovania je zrejmé že k zvaleniu a poškodeniu vysokozdvížnej plošiny došlo pri manipulácii s mostovým žeriavom, obsluhovaného pracovníkom žalovaného, ktorý plošinu zvalil svojim protiprávnym konaním, je tiež zrejmé že zo strany žalovaného došlo okrem porušenia všeobecnej preventívnej povinnosti podľa § 415 Občianskeho zákonníka aj k porušeniu príslušných pracovných postupov ohľadom zabezpečenia pracoviska, a to nedbanlivostným zavinením pracovníka žalovaného (žeriavnika) ako aj samotného žalovaného. Poukázal na skutočnosť že Okresný súd Trnava dňa 13.11.2009 schválil so žeriavnikom U. v súvislosti s nehodou plošiny Dohodu o vine a treste z dôvodu zodpovednosti za zdravotnú ujmu montérov ktorí spadli z vysokozdvížnej plošiny v dôsledku protiprávneho konania žeriavnika. V zmysle uvedených skutočností je žalovaný zodpovedný voči poškodenému žalobcovi za spôsobenú škodu, a to v zmysle ods. 1 a ods. 2 § 420 Občianskeho zákonníka, nakoľko porušením uvedených predpisov žalovaný zanedbal povinnosť počínať si tak, aby nebola spôsobená škoda, a súčasne žalovaný nevykonával počas manipulácie so zdvíhacím zariadením (žeriavom) také organizačné opatrenia, ktoré by zabránili ohrozeniu pracovníkov a predmetov nachádzajúcich sa v pracovnom dosahu žeriava. Žalovaný sa bránil že pracovníci vysokozdvížnej plošiny porušili niektoré z bezpečnostných resp. pracovno právnych predpisov - žalobca však svojim konaním neporušil žiaden bezpečnostný resp. pracovno právny predpis, žiadna takáto skutočnosť nebola zistená a preukázaná. K nehode a spôsobeniu škody by zrejme vôbec nebolo prišlo, pokiaľ by pracovníkov žalobcu nezavolali (s prosbou o pomoc s vyvesením kábla z dráhy žeriava) sami pracovníci žalovaného na miesto, kde sa nehoda stala, na tomto mieste by sa vôbec pracovníci s plošinou v ten deň nenachádzali, nakoľko v ten deň pracovali v inej časti haly, nachádzajúcej sa mimo dosahu mostového žeriava. V súvislosti s rozhodnutím Krajského súdu v Prešove (3S/11/2009) ktorým bolo zrušené rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava o uložení pokuty žalovanému za porušenie predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci poukázal na skutočnosť, že týmto rozhodnutím súd nevyslovil žiaden právny názor k meritu veci, iba skonštatoval že rozhodnutie Inšpektorátu práce je nepreskúmateľné, a preto vec vrátil na ďalšie konanie; Krajský súd v Prešove teda nevyslovil že by žalovaný nebol zodpovedný za porušenie predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia v súvislosti s nehodou. Na záver uviedol že k nehode a k následnému spôsobeniu škody by zrejme vôbec nebolo prišlo, pokiaľ by pracovníkov žalobcu neboli nezavolali (s prosbou o pomoc) sami pracovníci žalovaného na miesto kde sa nehoda stala, preto aj z pohľadu dobrých mravov by bolo nespravodlivé, keby škodu na plošine mal znášať žalobca a nie žalovaný.

K vyjadreniu priložil žalobca výňatok z ČSN 27 0143.

V záverečnej reči splnomocnený zástupca žalobcu uviedol že škoda bola spôsobená žeriavom za ktorý bola zodpovedná spoločnosť žalovaného, pričom žeriavnik sám požiadal pracovníkov žalobcu o odstránenie kábla ktorý zavádzal v pojazdovej dráhe žeriava - v krátkej dobe po tejto požiadavke pracovníci žalobcu prišli aj s plošinou a začali odstraňovať kábel, tzn. že žeriavnik musel vedieť o skutočnosti, že plošina sa v žeriavovej dráhe nachádza, musel vidieť jej miesto; výhľad žeriavnika v

čase nehody bol dobrý, ničím neobmedzený, v hale s rozmermi cca. 30 x 15 m nebol žiadny materiál ktorý by bránil vo výhlade, plošina stála približne 10 m od žeriava, vzhľadom na jej výšku (asi 8 m) mal žeriavnik plošinu vidieť. Plošina stála na mieste, aj z dokumentácie je zrejme že bola zvalená na mieste, kde bol odstraňovaný kábel, tzn. nepohybovala sa. Žalovaný porušil právnu povinnosť napr. porušením odstavca 10, § 215, tretí oddiel vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb. podľa ktorej vstup do žeriavovej dráhy je zakázaný, tiež bola porušená prevenčná povinnosť v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka, keď žalovaný nevenoval pozornosť pohybu žeriava v jeho dráhe, pričom vedomou nedbanlivosťou žeriavníka prišlo k pohybu ramena žeriavu a následnému zvaleniu plošiny, žalovaný tiež nevykonal preventívne opatrenia zabraňujúce vstupu kohokoľvek do dráhy žeriava, z jeho strany neprišlo ani k upozorneniu že žeriavová skúška bude vykonávaná, pracovníci plošiny nepredpokladali že by mohlo prísť k pohybu žeriava, žalovaný tiež porušil právnu povinnosť uvedenú v čl. 54 časti D, STN č. 27 0143 keď neprekontroloval či nie sú v dráhe žeriavu nežiaduce osoby alebo predmety, porušil tiež ustanovenie § 6, ods. 1 vyhl.č. 124/2006 Z.z. kde je upravená všeobecná povinnosť zamestnávateľa neohrozovať bezpečnosť práce a zdravia osôb, tiež porušil ustanovenie § 4, ods. 3 nar.vl. č. 392/2006 Z.z. podľa ktorého pri zdvíhacích prácach je potrebné plánovať a zabezpečiť bezpečnosť. Čo sa týka existencie škody, táto je preukázaná znaleckým posudkom znalca z príslušného odvetvia, bola určená na sumu 584.804,- Sk, a bola uhradená spoločnosti ktorá žalobcovi predmetnú plošinu prenajímala. Za znalecký posudok žalobca zaplatil sumu 5.950,- Sk, ktorá suma bola vyplatená znalcovi. Príčinná súvislosť medzi protiprávnym konaním žalovaného a vznikom škody je zrejmá z toho, že pri manipulácii so žeriavom bola porušená právna povinnosť, a vznikla uvedená škoda. Čo sa týka zavinenia toto vyplýva z porušenia uvedených právnych predpisov a platných noriem. Poukázal ďalej na skutočnosť že dňa 13.11.2009 bola tunajším súdom schválená dohoda o vine a treste so žeriavnikom pánom Y., kde je konštatovaná jeho zodpovednosť za zdravotnú ujmu robotníkov plošiny, je konštatované že pán Y. nevenoval pozornosť manipulácii so žeriavom, čím spôsobil pád plošiny. Z uvedeného je zrejme že žalovaný zodpovedá za škodu podľa § 420 Občianskeho zákonníka, nakoľko porušením právnych predpisov zanedbal svoje povinnosti, nevykonal opatrenia ktoré mohli zabrániť vzniku škody. Neboli zistené žiadne porušenia predpisov ktorých by sa mali dopustiť pracovníci žalobcu. Krajský súd v Prešove, ktorý zrušil rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava vo svojom rozhodnutí nekonštatoval, ani sa nezaoberal zodpovednosťou za škodu, rozhodnutie vrátil inšpektorátu z dôvodu jeho nepreskúmateľnosti.

V záverečnej reči právny zástupca žalovaného uviedol že návrh považuje za nedôvodný. Z doterajších vyjadrení, predložených dôkazov a výpovedí svedkov vyplýva, že zo strany žalovaného neprišlo k žiadnemu porušeniu právnych predpisov, naopak pracovníci žalobcu porušili § 6, ods. 4 a § 7, ods. 6, písm. a) až c) zák.č. 124/2006 Z.z. podľa ktorého mal žalobca zabezpečiť aby v priestore, kde sa manipulovalo s plošinou sa nenachádzali žiadne cudzie osoby ani predmety, aby nevstupoval nik do priestorov kde sa vykonávajú práce s plošinou, a zanedbali právny predpis, napr. čl. 2, ods. 1, prílohy č. 2, a čl. 3.3, prílohy č. 3 nar.vl.č. 392/2006 Z.z. podľa ktorého pracovný prostriedok má byť inštalovaný tak, aby sa zmenšilo ohrozenie a ponechal sa dostatok miesta medzi pohybujúcimi sa časťami, a tiež aby sa v pracovnom priestore mobilného zariadenia nenachádzali zamestnanci. Poukázal na skutočnosť že žalovaný nebol kompetentný zabezpečovať bezpečnosť v priestoroch kde sa vykonávala žeriavová skúška, toto mal zabezpečovať majiteľ priestorov, pričom dodávku žeriavu od žalovaného objednala spoločnosť SUN JIN TECH Co, s.r.o. Piešťany (ako dodávateľ stavby pre majiteľa priestorov). Krajský súd v Prešove zrušením rozhodnutia Inšpektorátu práce Trnava neuviedol, kto bol zodpovedný za porušenie predpisov práve aj z toho dôvodu, že nedospel k záveru kto mal pracovisko v dobe nehody bezpečnostne zabezpečovať. Žalovaný neporušil žiaden právny predpis, plošina v dráhe žeriavu nemala čo robiť, nebol daný žiaden príkaz na to aby plošina sa nachádzala v žeriavovej dráhe, čo je zrejme z výpovedí svedkov Y. a F. V uvedenej veci chýba základný predpoklad podľa § 420 Občianskeho zákonníka, a to existencia porušenia právnej povinnosti, nakoľko žalovaný ani nikto z jeho pracovníkov žiadnu právnu povinnosť neporušil, pričom pracovníci plošiny svojvoľne vošli do dráhy žeriava, a práve oni tým porušili právne povinnosti. Čo sa týka trestného konania voči pánovi Y. poukazuje na skutočnosť, že v občianskom konaní sa uplatňujú iné princípy ako v trestnom konaní, preto tento rozsudok nemožno považovať za relevantný dôkaz o zavinení žalovaného. Poukázal na skutočnosť že žalobca riešil škodu, a ustálil jej výšku bez toho, aby bol priznaný žalovaný, podľa vedomostí žalovaného poškodená plošina bola funkčná a využiteľná, a teda výška škody nezodpovedá skutočnosti. Keďže v konaní nebolo preukázané porušenie právnej povinnosti zo strany žalovaného, nemôže existovať príčinná súvislosť so vznikom škody, neboli teda naplnené zákonné predpoklady pre jej priznanie; žiada aby súd návrh zamietol.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom splnomocneného zástupcu žalobcu, štatutárneho zástupcu žalovaného a právneho zástupcu žalovaného, vyjadreniami účastníkov konania, výsluchom svedkov U. a O., oboznámením sa so spisom Inšpektorátu práce Trnava, oboznámením sa s listinnými dôkazmi uvedenými vyššie, ako i s obsahom celého spisového materiálu, a zistil tento skutkový a právny stav: Dňa 20.11.2007 vo výrobnej hale S0120 vo Voderadoch na stavenisku spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o. došlo k nehode, pri ktorej bola poškodená zdvíhacia pracovná plošina GENIE GS 3246 (žalobca ju mal prenajatú od spoločnosti maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o.), a to počas vykonávania úradnej skúšky elektrického mostového žeriavu (dodávaného pre spoločnosť SUN JIN TECH, Co., s.r.o. žalovaným a obsluhovaného jeho zmluvným pracovníkom).

Žalobca poveril znalca (Ing. P. znalec z odboru cestná doprava a strojárstvo) k vypracovaniu znaleckého posudku vo veci stanovenia výšky škody na plošine, táto bola vyčíslená na sumu 584.804,- Sk; žalobca uvedenú sumu uhradil spoločnosti maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o. Za vypracovanie znaleckého posudku zaplatil žalobca znalcovi sumu vo výške 5.950,- Sk.

Nehoda bola vyšetrovaná a zdokumentovaná spoločnosťou BOZPO, s.r.o., a následne Inšpektorátom práce Trnava. Národný Inšpektorát práce potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu práce Trnava o uložení pokuty žalovanému za porušenie bezpečnostných predpisov v súvislosti so štetením príčin pracovného úrazu; Krajský súd v Prešove Rozsudkom č. 3S/11/2009-47 zo dňa 28.5.2010 zrušil rozhodnutie Národného inšpektorátu práce v spojení s rozhodnutím Inšpektorátu práce Trnava a vec vrátil na ďalšie konanie, nakoľko napadnuté rozhodnutia boli nepreskúmateľné; Inšpektorát práce Trnava Rozhodnutím č. R126/2011/SE správne konanie voči žalovanému zastavil, nakoľko odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu, keď v rámci nového prejedania veci (po rozhodnutí Krajského súdu v Prešove) nevyšli najavo nové skutočnosti.

Dodávku mostového žeriavu objednala spoločnosť SUN JIN TECH CO., s.r.o. Piešťany od zhotoviteľa ktorým bol žalovaný na základe ich vzájomnej zmluvy o dielo uzavretej dňa 8.8.2007. Dodávku objednaných prác (medzi iným aj tých, ktoré sa vykonávali v čase nehody) vykonával pre žalovaného na základe Zmluvy o dielo zo dňa 11.1.2006 U. na základe živnostenského oprávnenia. Žalovaný oznámil vykonanie technickej skúšky žeriavu Technickej inšpekcii SR listom zo dňa 15.10.2007 (presný dátum vykonania skúšky v oznámení uvedený nie je).

V čase nehody sa na jej mieste nachádzalo viacero firiem a spoločností, ktoré tam vykonávali práce, napr. žalobca, žalovaný, živnostník U., živnostník B. Práce boli vykonávané na pracovisku spoločnosti SAM JIN LND Slovakia, s.r.o., zmluva o dielo bola uzavretá medzi žalovaným a spoločnosťou SUN JIN TECH CO, s.r.o. Piešťany, pričom právny vzťah medzi spoločnosťami SAM JIN LND Slovakia, s.r.o. Piešťany a SUN JIN TECH CO, s.r.o. Piešťany nie je zrejмый, preto nie je možné zistiť o spoločné pracovisko akej spoločnosti išlo; v prípade ak zamestnanci viacerých zamestnávateľov plnia úlohy na spoločnom pracovisku je potrebné aby podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci týchto zamestnancov boli dohodnuté zmluvne, pričom zmluva určí, kto je povinný vytvoriť podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a v akom rozsahu, čo však preukázané nebolo.

Tunajší súd rozhodol rozsudkom sp.zn. 4T/86/2009 zo dňa 13.11.2009 že obvinený U. (zmluvný pracovník žalovaného) je vinný, nakoľko dňa 20.11.2007 počas skúšok funkčnosti mostových žeriavov ako osoba oprávnená na montáž, rekonštrukciu, údržbu a opravy žeriavov a žeriavových dráh porušil svoje povinnosti vyplývajúce mu z § 12 ods. 2 písm. a), ods. 4 zákona č. 124/2006 Z.z., a čl. 54 technickej normy STN 270143, keď pri manipulovaní so žeriavom nevenoval dostatočnú pozornosť okoliu zdvíhacieho zariadenia a neprekontroloval si, či sa na dráhe žeriavu, v prejazdnom profile a dosahu zdvíhacieho zariadenia nenachádzajú osoby alebo predmety, ktoré by mohli byť prevádzkovo ohrozené a tak prehliadol zamestnancov spoločnosti žalobcu ktorí na vysunutej pracovnej plošine v dráhe a dosahu žeriavu vykonávali pracovnú činnosť pri úprave kábla, pričom spustil mostový žeriav do prevádzky, ktorým naklonil a stlačil pracovnú plošinu, v dôsledku čoho plošina s pracovníkmi spadla na zem, teda z nebanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, čím spáchal prečin ublíženia na zdraví podľa § 157, ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona. U. sa priznal a uznal vinu za spáchaný skutok.

Podľa § 415 Občianskeho zákonníka každý je povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí.

Podľa § 420 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Škoda je spôsobená právnickou osobou alebo fyzickou osobou, keď bola spôsobená pri ich činnosti tými, ktorých na túto činnosť použili. Tieto osoby samy za škodu takto spôsobenú podľa tohto zákona nezodpovedajú; ich zodpovednosť podľa pracovnoprávných predpisov nie je tým dotknutá.

Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Podľa § 6, ods. 1, písm. d), písm. h), písm. i) a písm. l) zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci zamestnávateľ v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je povinný zabezpečiť, a) aby pracoviská, komunikácie, pracovné prostriedky, materiály, pracovné postupy, výrobné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie zamestnancov a na ten účel zabezpečovať potrebnú údržbu a opravy, h) v priestoroch, kde sa používajú alebo skladujú nebezpečné látky alebo sa používajú technológie a zariadenia, pri ktorých zlyhaní môže dôjsť k ohrozeniu života a zdravia väčšieho počtu zamestnancov, iných fyzických osôb a k ohrozeniu okolia, a v priestoroch, kde sa nachádzajú osobitné nebezpečenstvá a nebezpečenstvá, ktoré môžu bezprostredne a vážne ohroziť život a zdravie zamestnancov 1. prijať opatrenia na vylúčenie ohrozenia života a zdravia; ak to s ohľadom na dosiahnuté vedecké a technické poznatky nie je možné, prijať opatrenia na ich obmedzenie, 2. vykonať nevyhnutné opatrenia na obmedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia a umožniť prístup do ohrozeného priestoru len nevyhnutne potrebným zamestnancom, ktorí sú riadne a preukázateľne oboznámení a majú výcvik a vybavenie podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, i) určovať bezpečné pracovné postupy, l) vydávať vnútorné predpisy, pravidlá o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a dávať pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Podľa § 7, ods. 1, písm. b) a písm. c) zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci zamestnávateľ je povinný pravidelne, zrozumiteľne a preukázateľne oboznamovať každého zamestnanca b) s existujúcim a predvídateľným nebezpečenstvom a ohrozením, s dopadmi, ktoré môžu spôsobiť na zdraví, a s ochranou pred nimi, c) so zákazom vstupovať do priestoru, zdržiavať sa v priestore a vykonávať činnosti, ktoré by mohli bezprostredne ohroziť život alebo zdravie zamestnanca. Podľa § 12, ods. 2, písm. a), písm. d) a písm. g) zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci zamestnanec je povinný a) dodržiavať právne predpisy a ostatné predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásady bezpečnej práce, zásady ochrany zdravia pri práci a zásady bezpečného správania na pracovisku a určené pracovné postupy, s ktorými bol riadne a preukázateľne oboznámený, d) obsluhovať pracovné prostriedky a vykonávať činnosti s vyšším rizikom, ktoré ustanovujú osobitné predpisy, len ak má na ich obsluhu a vykonávanie osvedčenie alebo preukaz a ak je zamestnávateľom poverený na túto obsluhu alebo vykonávanie činnosti, g) dodržiavať zákaz vstupovať do priestoru, zdržiavať sa v priestore a vykonávať činnosti ustanovené osobitnými predpismi, ktoré by mohli bezprostredne ohroziť jeho život alebo zdravie.

Podľa § 215, ods. 10 vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb. ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení do pracovného priestoru zdvíhacích zariadení musí byť vstup nepovolaným osobám zakázaný a takisto aj vjazd dopravným prostriedkom, ktorých činnosť nesúvisí s vykonávanými manipuláciami.

Podľa STN č. 27 0143, časť D, bod 54. pred zahájením prevádzky zdvíhacieho zariadenia je potrebné prekontrolovať či nie sú v žeriavovej dráhe, v prejazdnom profile alebo v dosahu zdvíhacieho zariadenia neoprávnené osoby alebo nežiaduce predmety.

Podľa prílohy č. 2 k nar.vl. č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov:

bod 2.1. - pracovný prostriedok musí byť inštalovaný, umiestnený a musí sa používať tak, aby sa zmenšilo ohrozenie pre obsluhu a pre ďalších zamestnancov, napríklad tak, že sa ponechá dostatok miesta medzi pohybujúcimi sa časťami pracovného prostriedku a pevnými alebo pohybujúcimi sa časťami v jeho okolí, a tak, že všetky používané alebo vyrábané druhy energie a látok sa dajú bezpečne privádzať a odvádzať.

bod 3.2. - ak sa mobilný pracovný prostriedok pohybuje v pracovnom priestore, musia sa vydať vnútorné dopravné predpisy a musí sa zabezpečiť ich dodržiavanie.

bod 3.3. - musia sa vykonať organizačné opatrenia, aby do pracovného priestoru mobilného pracovného prostriedku s vlastným pohonom nevchádzali zamestnanci.

bod 4.2.5. - zdvíhacie práce sa musia starostlivo plánovať, realizovať a musia sa zabezpečiť vhodným dozorom tak, aby bola zaistená bezpečnosť zamestnancov.

Podľa § 441 Občianskeho zákonníka ak bola škoda spôsobená aj zavinením poškodeného, znáša škodu pomerne; ak bola škoda spôsobená výlučne jeho zavinením, znáša ju sám.

Podľa § 442, ods. 1 a ods. 3 Občianskeho zákonníka uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Škoda sa uhrádza v peniazoch; ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.

Podľa § 517, ods. 1, prvá veta Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517, ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Výška základnej / diskontnej sadzby Národnej banky Slovenska (NBS) v období vzniku dlhu žalovaného (1.10.2008) bola 4,25%.

Podľa R 12/1986: Porušením právnej povinnosti organizácie (ako predpokladom jej zodpovednosti za škodu v zmysle ustanovenia § 420, ods. 1 Občianskeho zákonníka) je tiež porušenie povinností organizácie počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám (415 Občianskeho zákonníka).

Podľa R 55/1971 (s. 51): Škoda (ako kategória občianskeho práva) sa chápe ako ujma, ktorá nastala (ktorá sa prejavuje) v majetkovej sfére poškodeného a je objektívne vyjadriteľná všeobecným ekvivalentom, t.j. peniazmi, je teda (ak nedochádza k naturálnej reštitúcii) napravitel'ná poskytnutím majetkového plnenia, predovšetkým poskytnutím peňazí. Skutočnou škodou sa rozumie ujma spočívajúca v zmenšení majetkového stavu poškodeného a reprezentujúca majetkové hodnoty, ktoré by sa museli vynaložiť, aby sa vec uviedla do pôvodného stavu.

Podľa R 27/1977 (s. 118 ods. 4 a str. 119 ods. 1 a 2): Súd je v občianskom súdnom konaní viazaný vždy rozhodnutím o tom, že bol spáchaný trestný čin, ale musí vychádzať aj z iných rozhodnutí vynesených v trestnom konaní a dbať na to, aby sa s nimi nedostal do rozporu.

Účelom ustanovenia § 415 Občianskeho zákonníka je (preventívne) zabrániť vzniku škody, pričom je v ňom subsumovaná požiadavka dodržiavania zákonných ustanovení a zmlúv, ako aj požiadavka takého konania, ktoré nemá za následok vznik škôd. Ak si niektorý účastník občianskoprávneho vzťahu neplní svoju všeobecnú prevenčnú povinnosť, treba vyvodiť že si neplní svoju právnu povinnosť, a teda koná protiprávne - zodpovedá preto za škodu vzniknutú v príčinnej súvislosti s týmto opomenutím.

Povinnosť nahradiť škodu je osobitným právnym dôvodom vzniku záväzkového právneho vzťahu, a to zo zákona. Dôvodom vzniku tohto záväzku je protiprávne konanie škodcu, jeho obsahom je povinnosť subjektu ktorý škodu spôsobil inému (škodca) ju nahradiť, a právo subjektu, ktorému bola škoda spôsobená (poškodený), uplatniť právo na náhradu škody. Všeobecná zodpovednosť fyzickej a právnickej osoby za spôsobenú škodu vychádza zo zásady zodpovednosti za škodu spôsobenú porušením (akejkoľvek) právnej povinnosti, pričom ide o zodpovednosťou za zavinený protiprávny úkon; ustanovenie § 420 Občianskeho zákonníka možno aplikovať aj na prípad porušenia mimozáväzkovej povinnosti (v tomto prípade ide o zodpovednosť ex delicto - škoda spôsobená mimo existencie záväzkového vzťahu medzi škodcom a poškodeným). Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením právnej povinnosti možno uplatniť, ak sú splnené predpoklady zodpovednosti za škodu, a to porušenie právnej povinnosti (existencia takého úkonu, ktorý je v rozpore s objektívnym právom, pričom k porušeniu právnej povinnosti môže dôjsť buď protiprávnym konaním alebo opomenutím toho, čo malo byť v súlade s právom vykonané), vznik škody ako majetkovej ujmy (t.j. ujmy ktorá nastala v majetkovej sfére poškodeného a ktorá je objektívne vyjadriteľná v peniazoch ako všeobecným ekvivalentom - skutočnou škodou treba rozumieť zmenšenie majetku poškodeného, prípadne náklady potrebné na to aby sa dosiahol predchádzajúci stav, keď povahu skutočnej škody majú aj rôzne náklady spojené so vznikom a zisťovaním škody), existencia príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom škodcu a vzniknutou škodou (to znamená že medzi protiprávnym úkonom a vzniknutou škodou musí byť vzťah príčiny a následku, jej existencia musí byť preukázaná, vzťah medzi protiprávnym úkonom a vznikom škody musí byť bezprostredný), a zavinenie toho kto škodu svojím protiprávnym úkonom spôsobil (pre splnenie podmienok zodpovednosti nie je rozhodujúce, či škoda bola spôsobená úmyselne alebo z nebanlivosti, právna úprava vychádza z prezumpcie zavinenia, teda zavinenie sa predpokladá). Predpokladom vzniku všeobecnej zodpovednosti za škodu je úkon, pričom tento úkon je protiprávny - ak došlo k porušeniu právnej povinnosti, napr. porušenie alebo obchádzanie všeobecne záväzných právnych predpisov, noriem ktoré mal škodca zachovávať (interné smernice, bezpečnostné predpisy a pod.), povinností

vyplývajúcich zo zmlúv alebo iných právnych úkonov, zanedbanie povinnosti predchádzať škodám (ktorá vyplýva z vykonávanej činnosti a postavenia škodcu), alebo aj porušenia prevenčnej povinnosti podľa § 415 Občianskeho zákonníka. Porušením právnej povinnosti má zákon na mysli objektívne vzniknutý rozpor medzi tým ako škodca skutočne konal (prípadne opomenul konať) a tým, ako konať mal. Zodpovednosť za škodu vzniká nielen z protiprávneho konania priamo zaviazaného subjektu, ale aj v prípade, ak škoda bola spôsobená činnosťou osôb, ktoré zodpovedné subjekty na túto činnosť použili. Protiprávny úkon nemusí byť jedinou príčinou vzniku škody - stačí že je jednou z príčin, ktorá sa podieľa na nepriaznivom následku. Škoda sa v právnom zmysle definuje ako peniazmi vyjadriteľná ujma na majetku poškodeného, ktorú možno vyjadriť peňažným ekvivalentom (peniazmi). Predpokladom vzniku zodpovednosti za škodu je existencia príčinnej súvislosti medzi protiprávnym konaním škodcu a vzniknutou škodou. Ďalším predpokladom vzniku všeobecnej zodpovednosti za škodu je zavinenie - musí zahŕňať všetky znaky príslušnej skutkovej podstaty, teda protiprávny úkon, škodu a príčinnú súvislosť medzi nimi; všeobecná občianskoprávna zodpovednosť je založená na princípe zodpovednosti za predpokladané (prezumpované) nedbanlivostné zavinenie, pričom dôkazné bremeno o tom že škoda nevznikla zavineným konaním, spočíva na škodcovi, ktorý sa môže zodpovednosti zbaviť (exkulpovať) preukázaním toho, že škodu nezavinil. Za spôsobenú škodu zodpovedá právnická osoba v prípade, ak škoda bola spôsobená tými, ktorí plnili úlohy právnickej osoby, a ku škode došlo v rámci plnenia jej úloh. Ak škoda bola spôsobená tiež zavinením poškodeného, v rozsahu tohto zavinenia je vylúčená zodpovednosť škodcu - ide teda o určenie vzájomného vzťahu medzi konaním poškodeného a škodcu a určenie podielu, ktorým samotný poškodený prispel ku škodlivému následku; predpokladom zníženia náhrady škody poškodenému je že aj konanie poškodeného napĺňa podmienky zodpovednosti za škodu uvedené v § 420 Občianskeho zákonníka (v rozsahu v akom sa poškodený svojím protiprávnym konaním podieľal na spôsobení škody, nie je daná zodpovednosť toho, kto za škodu zodpovedá). Aj u poškodeného je potrebné preukázať, že jeho protiprávne konanie bolo príčinou (jednou z príčin) vzniku škody; spoluzodpovednosť poškodeného je teda daná, ak jeho konanie bolo v príčinnej súvislosti so vznikom škody, t.j. ak škoda vznikla tiež následkom úkonu poškodeného. Zavinenie poškodeného sa týka buď jeho aktívneho konania, alebo opomenutia. Súd je povinný v súlade s ustanovením § 441 Občianskeho zákonníka v konaní o žalobách na náhradu škody aj bez návrhu skúmať, či sú dané dôvody pre obmedzenie zodpovednosti žalovaného v dôsledku spolu zavinenia poškodeného.

Pod škodou možno chápať nedobrovoľnú ujmu na majetku poškodeného, jedná sa o ujmu, ktorá nastala v majetkovej sfére poškodeného, je objektívne vyjadriteľná v peniazoch a je napravitel'ná poskytnutím majetkového plnenia, najmä peňažného. Škoda musí byť reálna (t.j. musí existovať v čase, keď poškodený od škodcu požaduje náhradu škody), nesmie byť premlčaná; škoda musí byť v prípade uplatnenia nároku na náhradu vyjadrená konkrétnou sumou.

Po vykonanom dokazovaní súd dospel k názoru, že návrh žalobcu je dôvodný iba čiastočne.

Dňa 20.11.2007 totiž na stavenisku spoločnosti SUN JIN TECH, Co., s.r.o. došlo k nehode, pri ktorej bola (okrem spôsobenia úrazu pracovníkov žalobcu) poškodená zdvíhacia pracovná plošina GENIE GS 3246, ktorú mal žalobca prenajatú od tretej osoby (spoločnosť maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o.). K nehode prišlo počas vykonávania úradnej skúšky elektrického mostového žeriavu dodávaného pre spoločnosť SUN JIN TECH, Co., s.r.o. žalovaným, pričom zariadenie (žeriav) obsluhoval partner / dodávateľ žalovaného na základe ich vzájomnej zmluvy. Poškodením pracovnej plošiny sa táto stala nepoužiteľnou, čo vo svojom znaleckom posudku konštatoval znalec Ing. P. (znalec z odboru cestná doprava a strojárstvo), pričom zároveň aj vyčíslil výšku škody na plošine na sumu 584.804,- Sk - súd nemal žiaden dôvod pochybovať o správnosti záverov znalca (tento ani nebol relevantným spôsobom spochybnený alebo vyvrátený), a to tak v otázke poškodenia / zničenia plošiny, ako aj v otázke výšky škody na uvedenom zariadení. Za vypracovanie znaleckého posudku preukázateľne zaplatil žalobca znalcovi sumu vo výške 5.950,- Sk. Znalcom vyčíslenú škodu žalobca preukázateľne uhradil vo výške 584.804,- Sk spoločnosti maltech Slovakia Prenájom pohyblivých pracovných plošín, s.r.o., a to v zmysle ich vzájomnej zmluvy o prenájme. Pri nehode mostového žeriavu a pohyblivej plošiny teda vznikla škoda vo výške 584.804,- Sk (poškodenie plošiny) a žalobca mal vynútené ďalšie náklady vo výške 5.950,- Sk (vypracovanie znaleckého posudku), spolu teda suma vo výške 590.754,- Sk / 19.609,44 €, čím bola vymedzená škoda ako jedna z podmienok pre poskytnutie jej náhrady.

Súd sa v konaní zaoberal ako ďalšou zásadnou podmienkou pre priznanie náhrady škody porušením právnej povinnosti, a dospel k záveru, že na strane žalovaného (resp. pracovníka ktorý práce pre neho vykonával na základe zmluvného vzťahu - dodávku objednaných prác, medzi iným aj tých ktoré sa vykonával v čase nehody pre žalovaného na základe Zmluvy o dielo zo dňa 11.1.2006 U., na základe

živnostenského oprávnenia) k porušeniu právnej povinnosti prišlo. Žalovaný totiž porušil už samotnú prevenčnú povinnosť v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na majetku, keď z nevysvetlených dôvodov pohyboval so žeriavom aj napriek tomu, že v žeriavovej dráhe sa nachádzala práve plošina žalobcu. Obsluhujúci pracovník sa nepresvedčil či je žeriavová dráha voľná, nevenoval dostatočnú pozornosť manipulácii so žeriavom, a aj napriek následnej snahe o zastavenie chodu žeriavu (vzhľadom na jeho zotrvačný dojazd) narazil jeho ramenom do plošiny, ktorá sa následne zrútila a poškodila sa, resp. bola zničená - už samotné porušenie prevenčnej povinnosti je potrebné považovať za porušenie právnej povinnosti. Na strane žalovaného boli však zistené aj iné porušenia právnej povinnosti, a to napr. § 6, ods. 1 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. zabezpečenie pracoviska, komunikácií, pracovných a výrobných postupov, usporiadanie organizácie práce tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť, prijatie opatrení na vylúčenie alebo obmedzenie ohrozenia života a zdravia, umožnenie prístupu do ohrozeného priestoru len nevyhnutne potrebným zamestnancom), § 7, ods. 1 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. oboznamovať s existujúcim a predvídateľným nebezpečenstvom a ohrozením, s dopadmi ktoré môžu spôsobiť škody a s ochranou pred nimi, zakázať vstupovať do priestoru, zdržiavať sa v priestore a vykonávať činnosti, ktoré by mohli bezprostredne ohroziť život alebo zdravie zamestnanca), § 12, ods. 2 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. dodržiavanie predpisov na zaistenie bezpečnosti, zásad bezpečnej práce a bezpečného správania na pracovisku), § 215, ods. 10 vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb. ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení (napr. zákaz vstupu nepovolaným osobám a vjazdu dopravných prostriedkov), STN č. 27 0143, časť D, bod 54. (prekontrolovať či nie sú v žeriavovej dráhe, v prejazdnom profile alebo v dosahu zdvíhacieho zariadenia neoprávnené osoby alebo nežiaduce predmety), prílohy č. 2 k nar.vl. č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov (napr. pracovný prostriedok musí sa používať tak, aby sa zmenšilo ohrozenie, vydanie organizačných opatrení, aby do pracovného priestoru pracovného prostriedku nevchádzali zamestnanci, plánovanie prác) a pod. V tejto súvislosti súd pripomína, že žalovaný nepreukázal že by vykonal zabezpečenie priestorov proti vstupu cudzích osôb do dráhy žeriavu (dokonca samotný žalovaný požiadal pracovníkov žalobcu aby odstránili prekážku v žeriavovej dráhe!), nepreukázal že by o takého opatrenie vôbec niekoho požiadal. Porušenie právnych predpisov je koniec koncov konštatované aj v rozsudku tunajšieho súdu zn. 4T/86/2009 zo dňa 13.11.2009, kde je uvedené že obvinený U. (zmluvný pracovník žalovaného) „je vinný, nakoľko dňa 20.11.2007 počas skúšok funkčnosti mostových žeriavov ako osoba oprávnená na montáž, rekonštrukciu, údržbu a opravy žeriavov a žeriavových dráh porušil svoje povinnosti vyplývajúce mu z § 12, ods. 2 písm. a), ods. 4 zákona č. 124/2006 Z.z., a čl. 54 technickej normy STN 270143, keď pri manipulovaní so žeriavom nevenoval dostatočnú pozornosť okoliu zdvíhacieho zariadenia a neprekontroloval si, či sa na dráhe žeriavu, v prejazdnom profile a dosahu zdvíhacieho zariadenia nenachádzajú osoby alebo predmety, ktoré by mohli byť prevádzkovo ohrozené a tak prehliadol zamestnancov spoločnosti žalobcu ktorí na vysunutej pracovnej plošine v dráhe a dosahu žeriavu vykonávali pracovnú činnosť pri úprave kábla, pričom spustil mostový žeriav do prevádzky, ktorým naklonil a stlačil pracovnú plošinu, v dôsledku čoho plošina s pracovníkmi spadla na zem, teda z nebanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, čím spáchal prečin ublíženia na zdraví podľa § 157, ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona“, pričom U. sa priznal a uznal vinu za spáchaný skutok. Z uvedeného je potom aj úplne zrejmá príčinná súvislosť medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody, a zavinenie žalovaného. Preto súd dospel k záveru, že žalovaný za spôsobenú škodu nesie zodpovednosť, a má povinnosť jej náhrady.

Súd však nemohol nechať bez povšimnutia ani konanie a správanie sa žalobcu (resp. jeho pracovníkov), ktoré tiež nie malou mierou malo vplyv na stret mostového žeriavu a pracovnej plošiny, a na nehodu ktorá bola príčinou vzniknutej škody. Súd aj v prípade žalobcu zistil existenciu porušenia právnej povinnosti. Žalobca podľa názoru súdu porušil prevenčnú povinnosť v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na majetku, keď jeho pracovníci z bez priameho príkazu (v konaní bolo preukázané že na žiadosť žalovaného) manipulovali s pracovnou plošinou v dosahu žeriava, v jeho dráhe, nezabezpečili svoje pracovisko tak, aby nemohlo prísť k stretu, nepresvedčili sa či je ich prejazdny priestor voľný, s plošinou pracovali aj napriek tomu, že museli vedieť o pohybe a manipulácii žalovaného so žeriavom - už samotné toto porušenie prevenčnej povinnosti je potrebné považovať za porušenie právnej povinnosti. Na strane žalobcu súd zistil aj iné porušenia právnej povinnosti, a to napr. § 6, ods. 1 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. potreba zabezpečiť pracoviská, komunikácie, pracovné prostriedky, pracovné a výrobné postupy tak aby nebola ohrozená bezpečnosť, prijať opatrenia na vylúčenie alebo obmedzenie ohrozenia, vykonať opatrenia na obmedzenie možných následkov ohrozenia, umožniť prístup do ohrozeného priestoru len

nevyhnutne potrebným zamestnancom, určovať bezpečné pracovné postupy, dávať pokyny na zaistenie bezpečnosti), § 7, ods. 1 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. zákaz vstupu a zdržiavania sa v nebezpečných priestoroch), § 12, ods. 2 zák.č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (napr. povinnosť dodržiavať predpisy na zaistenie bezpečnosti, pokyny na zaistenie bezpečnosti, zásady bezpečnej práce, zásady bezpečného správania na pracovisku a určené pracovné postupy, vykonávať činnosti len ak je poverený na túto obsluhu alebo vykonávanie činnosti, dodržiavať zákaz vstupovať a zdržiavania sa v priestoroch), prílohy č. 2 k nar.vl. č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov (napr. používanie pracovného prostriedku tak aby sa zmenšilo ohrozenie, napríklad tak že sa ponechá dostatok miesta medzi pohybujúcimi sa časťami pracovného prostriedku a pevnými alebo pohybujúcimi sa časťami v jeho okolí, vydanie vnútorných dopravných predpisov), a pod. V tejto súvislosti súd dospel k záveru, že pracovníci žalobcu pracovali s plošinou neopatrne, bez riadneho zabezpečenia, zdržiavali sa v priestoroch kde bolo manipulované s mostovým žeriavom bez priameho príkazu. Z uvedeného dôvodu súd dospel k záveru, že existuje aj príčinná súvislosť medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody na strane žalobcu, a teda žalobca je spoluzodpovedný za vznik škody.

Posúdením porušenia právnej povinnosti žalovaného ako škodcu a žalobcu ako poškodeného, a porovnaním miery ich zavinenia súd dospel k záveru že je spravodlivé, aby vzniknutú škodu znášal spolu zo žalovaným aj žalobca, a to v pomere 2/3-ny žalovaný a 1/3-nu žalobca. Z tohto dôvodu uložil súd povinnosť zaplatiť žalovanému sumu vo výške 13.072,96 € (ako 2/3-ny zo žalovanej sumy 19.609,44 €), a vo zvyšku návrh zamietol.

Čo sa týka úroku z omeškania žalobca žiadal o jeho priznanie vo výške 8% ročne zo sumy 19.609,44 € odo dňa 1.10.2008 - jeho návrhu súd čiastočne vyhovel keď priznal úrok z omeškania z prisúdenej sumy 13.072,96 € vo výške 8,0% ročne, a to odo dňa 1.10.2008 (deň nasledujúci po dni splatnosti určenom v liste zo dňa 24.9.2008 / pokuse o zmier). Tu súd iba poznamenáva, že úrok z omeškania priznal v požadovanej výške 8,0% ročne, pričom v čase vzniku omeškania je nárok žalobcu na úrok z omeškania vyšší (8,5%), súd však návrh nemohol prekročiť vzhľadom k tomu, že sa jedná o konanie návrhové.

Súd rozhodol o náhrade trov konania v zmysle ustanovenia § 142, ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku tak, že určil pomer úspešnosti žalobcu v časti 66,67% vychádzajúc z toho, že žalobca žiadal celkovo o priznanie sumy vo výške 19.609,44 €, súd rozhodol o jeho nároku vo výške 13.072,96 € - žalobca bol teda úspešný v časti 66,67% uplatneného nároku; nárok na náhradu súdneho poplatku žalobcu potom určil súd vo výške 784,37 € (t.j. 66,67% zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 1.176,50 €).

Ďalšie trovy konania žalobcom uplatnené neboli

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, ku Krajskému súdu v Trnave, cestou podpísaného súdu, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podľa § 42, ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku, podľa ktorého z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

V prípade, že povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.